



Централізована бібліотечна система
Деснянського району м. Києва
Центральна районна бібліотека
ім. П. А. Загребельного

«На варті страждань і пошуків людини!...»

Віртуальна виставка
за проектом «Україна. Становлення державності. Ч. II»

Київ-2016

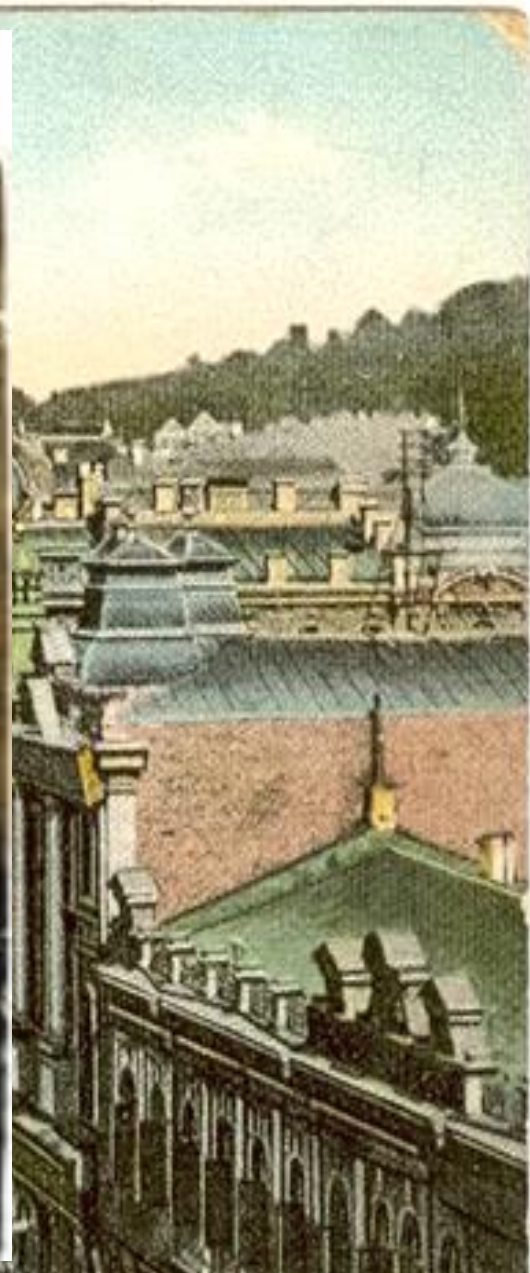
Шановні користувачі !

В 2016 році виповнилося 115 років від дня народження талановитого прозаїка 20-х років ХХ століття й досі неперевершеного перекладача - **Валер'яна Підмогильного**.

Пропонована ювілейна віртуальна виставка

«На варті страждань і пошуків людини...»

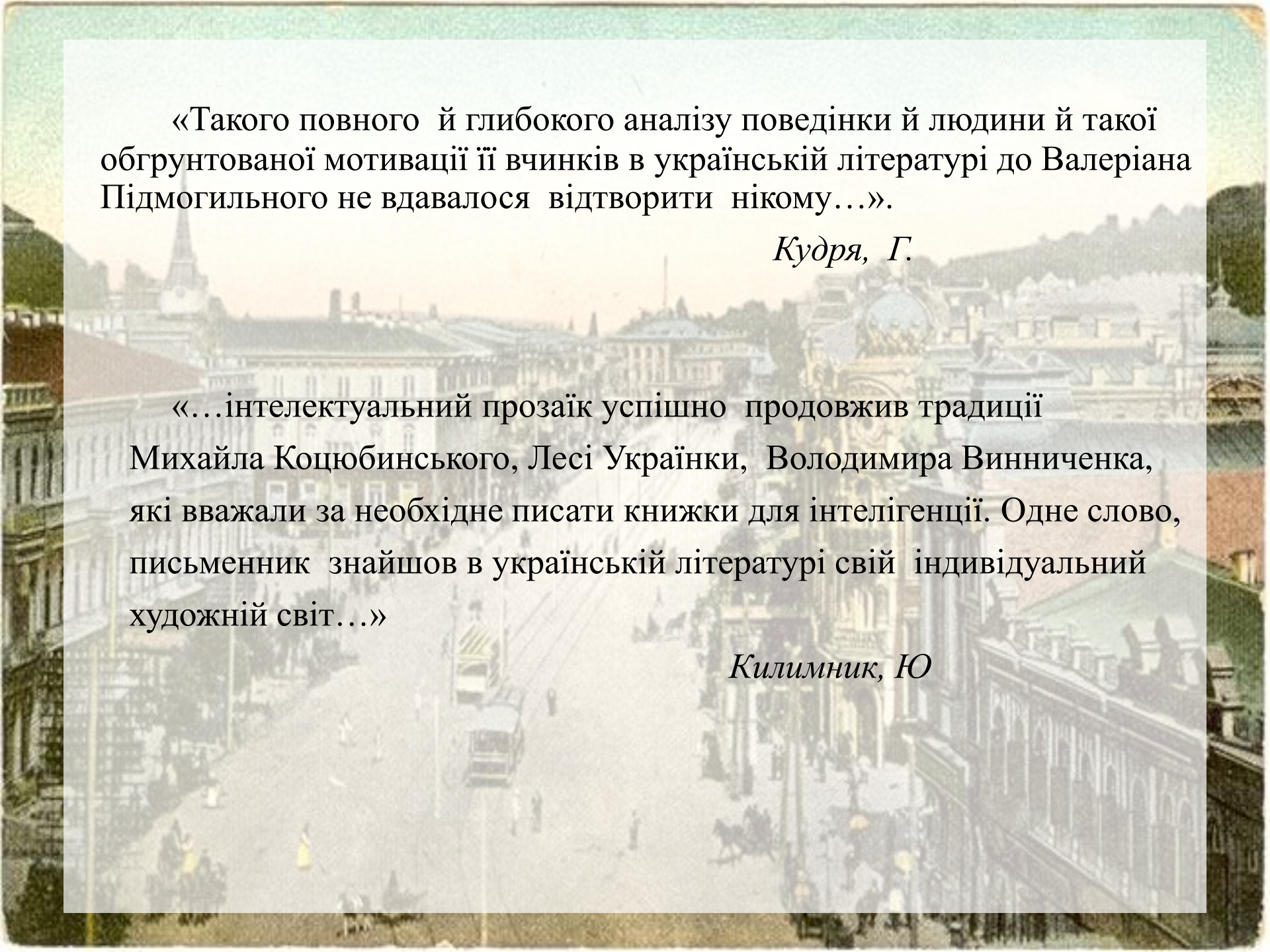
/ за проектом **«Україна. Становлення державності. Ч. II»** /
ознайомить усіх бажаючих з літературною спадщиною Валер'яна Підмогильного, яка належить до невмирущих культурних цінностей українців та світової інтелектуальної спільноти; біографічним матеріалом та літературною критикою творчості письменника.



Валеріан Підмогильний (1901-1937)



Розділ I
Духовна константа в творах
Валер'яна Підмогильного
/творчий доробок/



«Такого повного й глибокого аналізу поведінки й людини й такої обґрунтованої мотивації її вчинків в українській літературі до Валеріана Підмогильного не вдалося відтворити нікому...».

Кудря, Г.

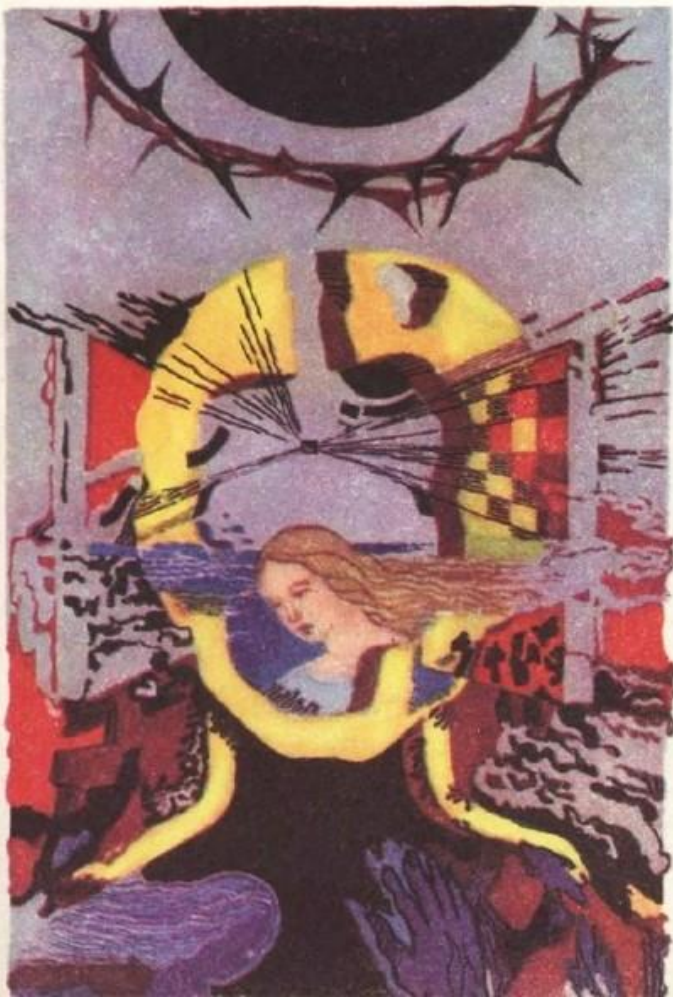
«...інтелектуальний прозаїк успішно продовжив традиції Михайла Коцюбинського, Лесі Українки, Володимира Винниченка, які вважали за необхідне писати книжки для інтелігенції. Одне слово, письменник знайшов в українській літературі свій індивідуальний художній світ...»

Килимник, Ю

Валер'ян Підмогильний




ІСТОРІЯ ПАНІ ІВГИ



Підмогильний, В. Історія пані Івги : оповідання, повість : для серед. та старш. шк. віку / Валер'ян Підмогильний. – Київ : Веселка, 1991. - 173 с.

Один з безпідставно репресованих українських письменників Валер'ян Підмогильний, у розквіті творчих сил залишив по собі багату творчу спадщину, чільне місце серед якої посідає проза малих форм. До книжки увійшли глибоко психологічні оповідання: «Історія пані Івги», «Ваня», «Син» та ін., а також повість «Остап Шептала».

Книга буде цікавою учням середнього та старшого шкільного віку.

Програма з літератури 

Валер'ян ПІДМОГИЛЬНИЙ

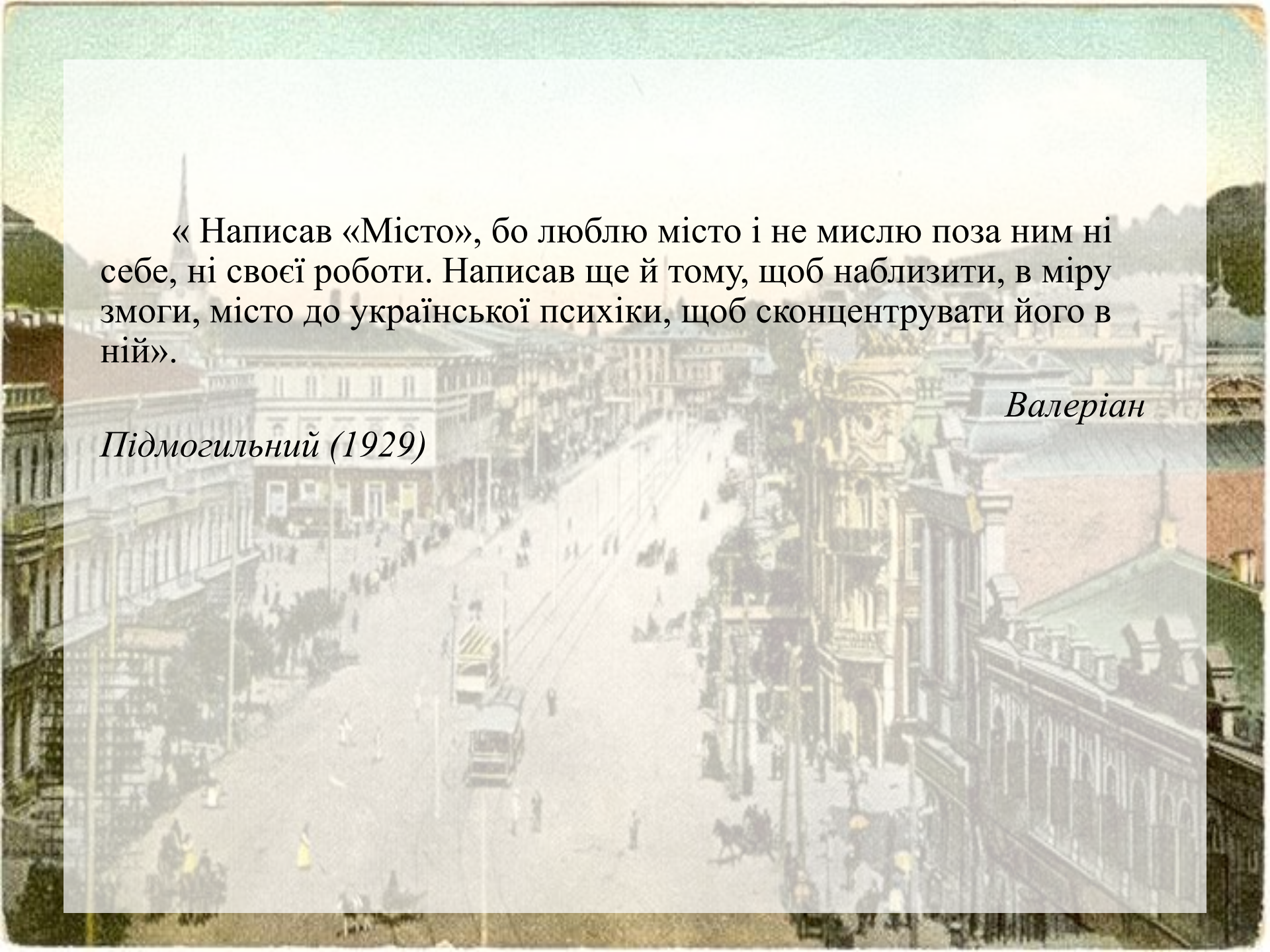


ВИДАВНИЦТВО
РАНОК

Підмогильний, В. Місто :
роман / Валер'ян Підмогильний. -
Харків : Ранок : Веста, 2003. –
256 с. – (Програма з літератури).

Вдумливе й уважне
знайомство з романом «Місто»
допоможе читачу повніше
усвідомити природу людини,
проблеми існування в місті,
зрозуміти смисли життя.

Книга адресована читачам
різних вікових категорій.



« Написав «Місто», бо люблю місто і не мислю поза ним ні себе, ні своєї роботи. Написав ще й тому, щоб наблизити, в міру змоги, місто до української психіки, щоб сконцентрувати його в ній».

Валеріан

Підмогильний (1929)

В·ПІДМОГИЛЬНИЙ

МІСТО

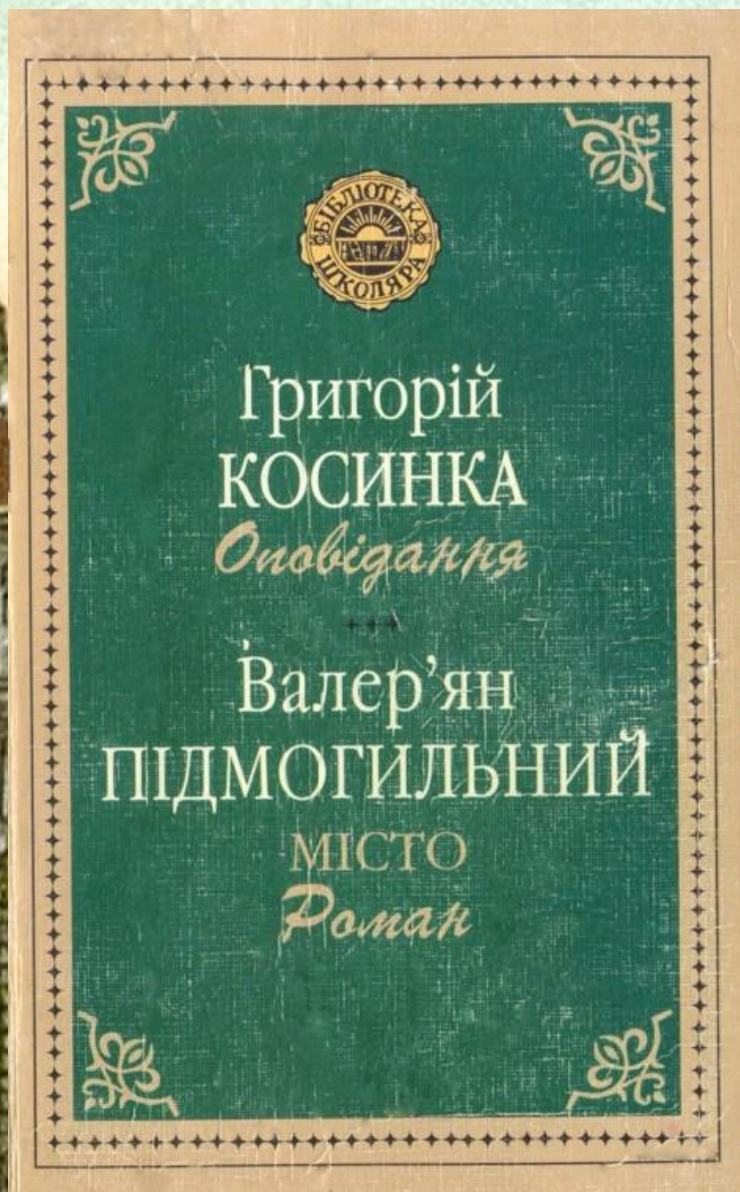
РОМАН

НЬЮ-ЙОРК

Підмогильний, В. Місто :
роман / Валеріян Підмогильний. –
Нью-Йорк : Українська вільна
академія наук у США, 1954. – 301 с.

Роман «Місто» В.
Підмогильного є одним з найкращих
творів із забороненої і знищеної
більшовицькою владою української
белетристики 20-х років. Роман,
виданий у Нью-Йорку, не тільки
цікавий для української діаспори, як
художній твір, але і як важливий
документ доби. В цьому виданні
збережено мовно стилістичну
редакцію видання 1928 року
«Книгоспілки» у Києві.

Книга буде цікавою широкому
колу користувачів.



Підмогильний, В. Місто :
роман // Оповідання / Г. Косинка.
Місто : роман / В. Підмогильний.
- Київ : Наукова думка, 2003. – С.
133-189.

До книги увійшли твори
видатних українських
письменників - Григорія Косинки
та Валер'яна Підмогильного, які
рекомендовані для вивчення
програмою загальноосвітньої
школи з української літератури
для учнів старших класів.

Видання адресоване
учням та вчителям
загальноосвітніх шкіл та
гімназій.



Підмогильний, В. Невеличка драма
: роман, повісті / Валер'ян
Підмогильний. – Дніпропетровськ :
Промінь, 1990. – 326 с.

До видання увійшли різножанрові твори видатного українського письменника Валер'яна Підмогильного. Творчість В. Підмогильного після довгого та несправедливого забуття повертається до сучасного читача. В книгу увійшли - роман «Невеличка драма», повість «Остап Шептала», «Повість без назви». Твори талановитого автора відображують складні соціальні та культурні процеси, притаманні пореволюційній Україні 20-30-х років, утвердження нових морально-етичних цінностей, що гуртувалися на ідеалах і традиціях українського народу, та боротьбу духовності з прагматизмом.

Книга адресована читачам різних вікових категорій.



ВАЛЕР'ЯН
ПІДМОГИЛЬНИЙ

Підмогильний, В. Оповідання ;
Повість ; Романи / Валер'ян
Підмогильний. – Київ : Наукова
думка, 1991. – 800 с. – (Бібліотека
української літератури. Радянська.
українська література).

Творчість Валер'яна
Підмогильного тривала трохи більше
десяти років (репресований 1934
року). Твори Валер'яна
Підмогильного і сьогодні
приваблюють читачів майстерністю
психологічно-філософського
дослідження людини в складних
суспільних обставинах. У книзі
вміщено переважну більшість творчої
спадщини прозаїка, яка лише
останнім часом повертається до
читача.

Видання розраховане на широке
коло користувачів.

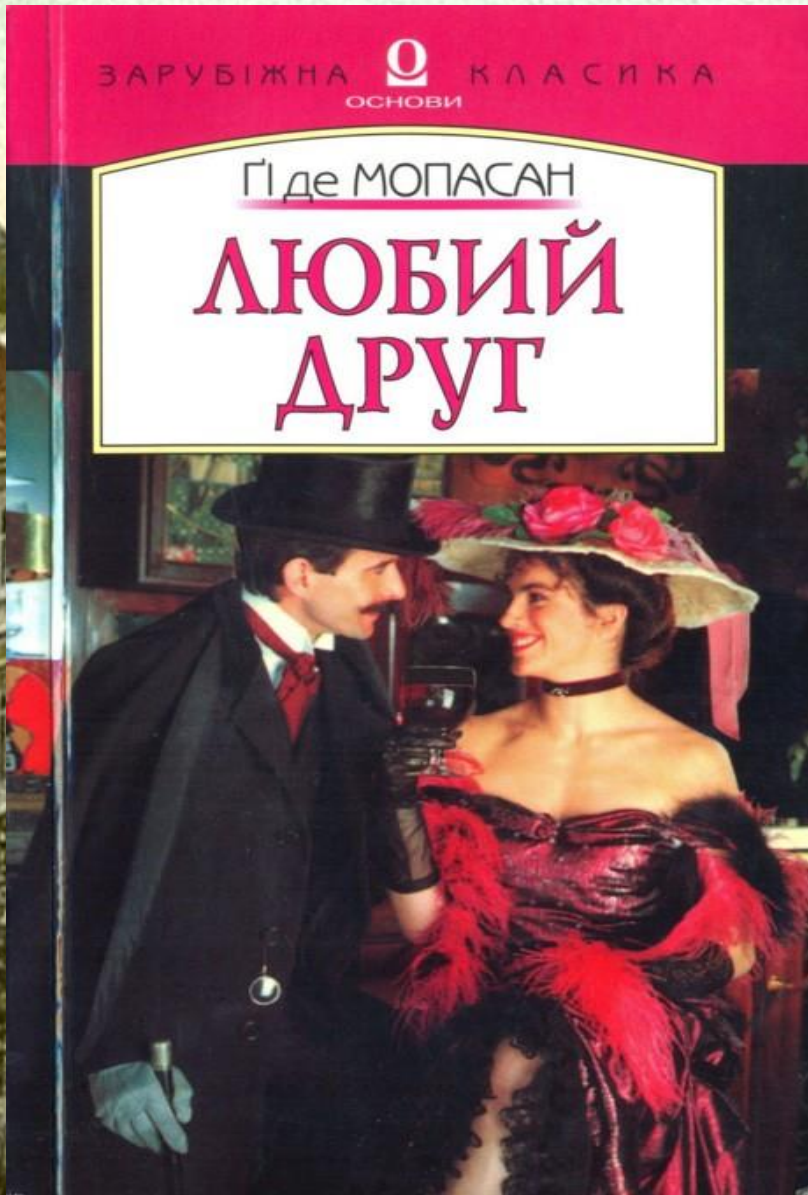


Підмогильний, В. Третя революція : оповідання; повісті; романи / Валер'ян Підмогильний. – Київ : Український письменник, 2012. – 619 с. – (Українська класика).

Валер'ян Підмогильний міг здолати європейський літературний олімп: інтелектуал, знавець мов, європеєць за культурою знань й мислення. В пропонованих в книзі творах, автор звертався до проблем людини та сенсу людського буття й невтомно шукав відповіді на них. Ці філософські пошуки органічно вписалися в традиційні розмисли української та європейської філософії й літератури ХХ століття.

Видання адресоване широкому колу користувачів.

Валер'ян Підмогильний – перекладач




Мопасан, Гі де Любий друг / Гі де Мопасан ; пер. з фр. Валеріян Підмогильний. – Київ : Основи, 1990. – 407 с.

Всесвітньовідомий роман «Любий друг» (1885) Гі де Мопасана в блискучому перекладі майстра українського слова Валеріяна Підмогильного змальовує запоморочливу кар'єру вчорашнього колоніального солдата Жоржа Дюруа, який стає впливовим журналістом завдяки своєму єдиному таланту – таланту подобатися слабкій статі.

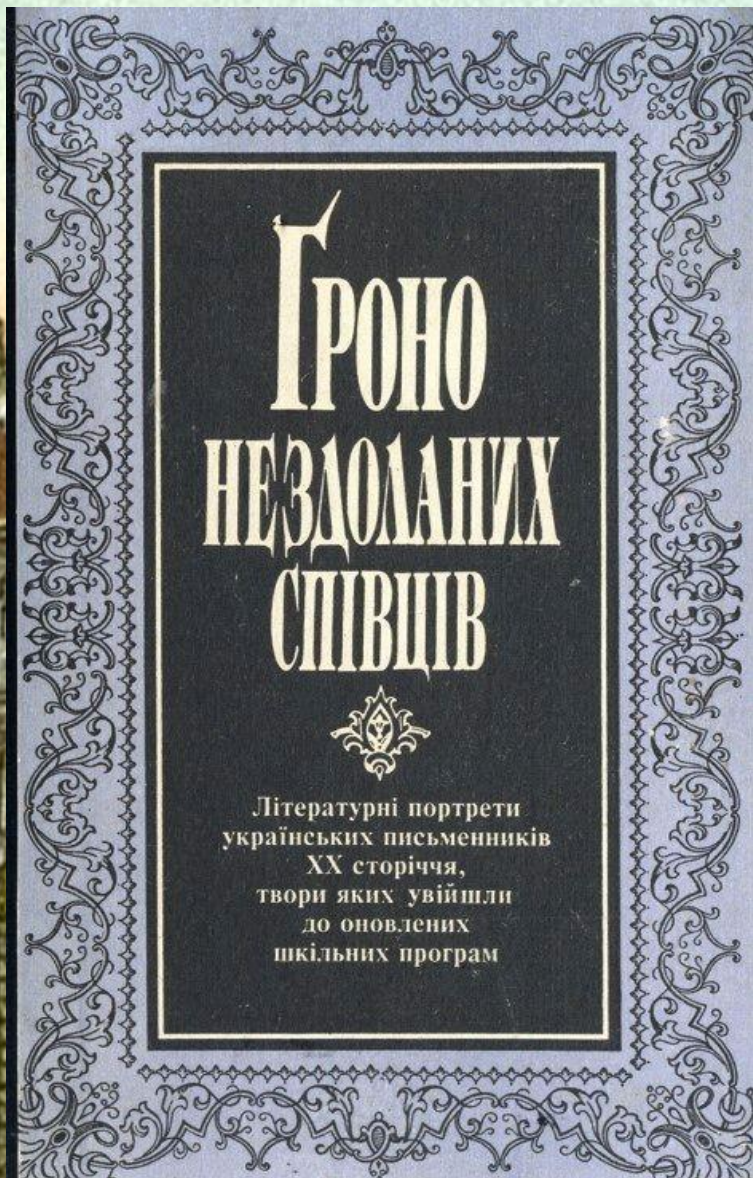
Книга адресована широкому колу користувачів.

У 1931-1934 рр. Підмогильному вдалося надрукувати лише одне оповідання - «З життя будинку», тому письменник зосередився на перекладацькій діяльності і став одним із найвидатніших українських перекладачів французької літератури.

За стилістичної точності і мовної віртуозності його переклади **Анатолія Франса, Бальзака, Мопассана, Стендаля, Гельвеція, Вольтера, Дідро, Альфонса Доде, Проспера Меріме, Гюстава Флобера, Віктора Гюго, Жоржа Дюамеля** досі вважаються неперевершеними і охоче перевидаються багатьма українськими видавництвами. Підмогильний був редактором і перекладачем багатотомних видань **Гі де Мопассана (10 томів), Оноре де Бальзака (15 томів) і Анатолія Франса (25 томів).**



Літературно-критичний
та біографічний матеріал



Валер'ян Підмогильний, (1901-1937) // Гроно нездоланих співців : літературні портрети українських письменників ХХ сторіччя, твори яких увійшли до оновлених шкільних програм : навч. посібник / упоряд. Б. І. Кузьменко ; ред. В. В. Чухліб. – Київ : Український письменник, 1997. – С.192-202.

В книзі подаються літературні портрети тих українських письменників ХХ ст., яких за часів тоталітарного режиму спіткала тяжка доля, одні були репресовані, переслідувані, твори інших заборонялися, деякі змушені були емігрувати. З посібника можна довідатись про долі В. Винниченка, М. Хвильового, Т. Осьмачку, В. Підмогильного, М. Куліша та ін..

Видання адресоване вчителям та учням старших класів середньої школи.

ЮРІЙ КОВАЛІВ ІСТОРІЯ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ КІНЕЦЬ ХІХ — ПОЧ. ХХІ СТ.

Том третій

У сподіваннях і трагічних зламах

ам!
серія
альма
матер

Підручник

Валер'ян Підмогильний, (1901-1937) //
Історія української літератури. Кінець ХІХ –
поч. ХХІ ст. У 10 т. Т. 3. У сподіваннях і
трагічних зламах : підручник / Ю. Ковалів. –
Київ : Академія, 2014. – С. 220-223. -
(Альма- матер).

На відміну від традиційних
письменників-реалістів В. Підмогильний не
виявляв співчуття або осуду поведінки героїв
своїх творів, бо передусім йшлося про
фатальні, незалежні від людини обставини,
що призводять до поневірянь та безвиході.
Валер'яна Підмогильного цікавили
напружені душевні колізії його персонажів,
загострення боротьби характерів... Його
герої діють в екстремальних ситуація, що
перевертають уявлення про сенс життя.

В розділі «**Валер'ян Підмогильний
(1901-1937)**» розглядається життєвий шлях
та дається аналіз творчої спадщини
українського прозаїка.

Видання призначене студентам вищих
навчальних закладів.



**ІСТОРІЯ
УКРАЇНСЬКОЇ
ЛІТЕРАТУРИ
ХХ СТОЛІТТЯ**

Книга перша

Валер'ян Підмогильний, (1901-1937) // Історія української літератури ХХ ст. У 2 кн. Кн. 1. Перша половина ХХ століття : підручник / за ред. В. Г. Дончика. – Київ : Либідь, 1998. - С. 277-284.

Нині заново відкриваємо неординарну особистість Валер'яна Підмогильного, талановитого письменника, чії твори «без натяжок маємо підстави зарахувати до класики української повоєнної літератури».

В пропонованому нарисі представлено біографію та творчий шлях В. Підмогильного, як яскравого представника **психологічного реалізму**.

Підручник адресований студентам гуманітарних спеціальностей вищих навчальних закладів.

Розстріляне Відродження

*Я живу,
але вмерти не можуть
мої мрії-душки*

Шедеври української репресованої прози

Михайло ІВЧЕНКО

Майк ЙОГАНСЕН

Григорій КОСИНКА

Гнат
МИХАЙЛИЧЕНКО

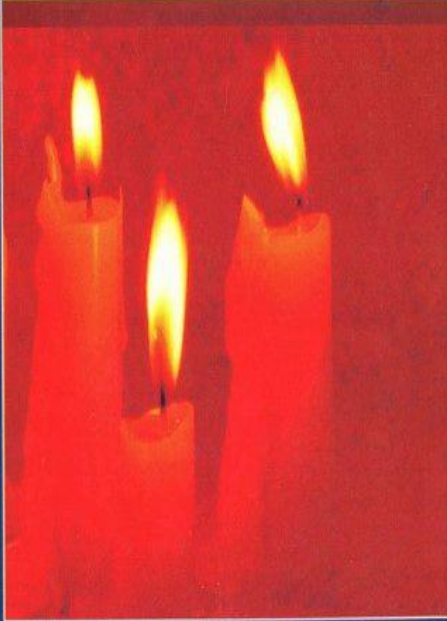
Валер'ян
ПІДМОГИЛЬНИЙ

Олекса СЛІСАРЕНКО

Галина СТАРИЦЬКА-
ЧЕРНЯХІВСЬКА

Дмитро ТАСЬ

Микола
ХВИЛЬОВИЙ

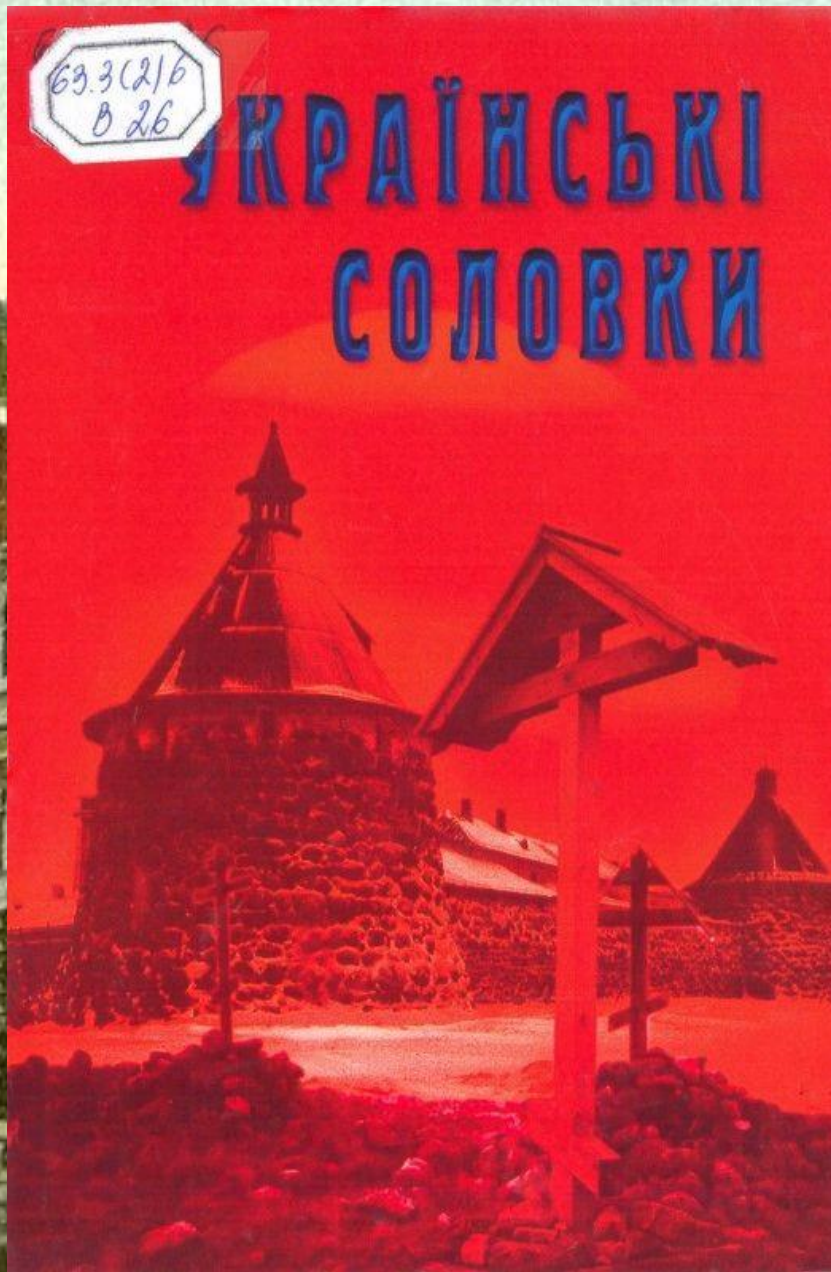


Валер'ян Підмогильний, (1901-1937) : [добірка оповідань] // Розстріляне Відродження. Шедеври української репресованої прози / ред.-укладач Заготова С. М. - Донецьк : БАО, 2008. – С. 207-312.

Розстріляне Відродження - трагічні сторінки історії, які пережила вітчизняна культура в 30-ті роки ХХ століття. Багато поетів, прозаїків, перекладачів, літературних критиків, літературознавців, викладачів, театральних діячів стали жертвами сталінського режиму. Валер'ян Підмогильний - один із них.

В пропонованому виданні можна ознайомитись з оповіданнями : «Гайдамаки», «В епідемічному бараці», «За день», «П'ятдесят верстов», «Іван Босий» та ін.

Книга розрахована на широке коло користувачів.



«Я – минуле...» : [Валер'ян Підмогильний] // Українські Соловки : збірник до 10-річчя Незалежності України / Дмитро Веденєєв, Сергій Шевченко. – Київ : ЕксОб, 2001. - С. 91-96.

В пропонованому розділі можна ознайомитись з короткими біографічними даними Валер'яна Підмогильного та про сторінки перебування письменника у Соловецькому таборі, а також з документальними розповідями про долі інших українських політв'язнів - визначних діячів Розстріляного Відродження, - митців, політиків, інших історичних осіб, репресованих за доби тоталітаризму.

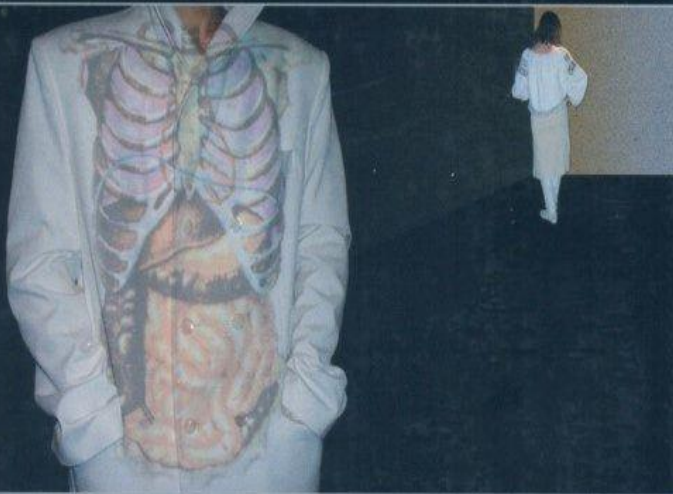
Видання адресоване широкому колу користувачів.



ЛІТЕРАТУРНИЙ ПРОЕКТ ТЕКСТ+КОНТЕКСТ

ДОСВІД КОХАННЯ

і критика чистого розуму



ВАЛЕР'ЯН ПІДМОГИЛЬНИЙ:
ТЕКСТИ ТА КОНФЛІКТ ІНТЕРПРЕТАЦІЙ

УПОРЯДНИК ОЛЕНА ГАЛЕТА

Досвід кохання і критика чистого розуму. Валер'ян Підмогильний: тексти та конфлікт інтерпретацій / упоряд. О. Галета. – Київ : Факт, 2003. – 432 с. – (Літературний проект «Текст + контекст». Знакові літературні доробки та навколо них).

У виданні представлені дослідження вчених в галузі історії української літератури, літературознавців: Юрія Бойко, Олени Галети, Володимира Мельника, Соломії Павличко, Валерія Шевчука та ін., присвячені аналізу творчого шляху Валер'яна Підмогильного.

В книзі можна прочитати твори В. Підмогильного: «Невеличка драма», «Остап Шептала», які пов'язані між собою спільними проблемами та художніми прийомами; листи з Соловків, психоаналітичну розвідку про творчість Івана Нечуя-Левицького.

Книга адресована спеціалістам - філологам.

В. О. Мельник

ВАЛЕР'ЯН ПІДМОГИЛЬНИЙ



Мельник, В. О. Валер'ян Підмогильний : до 90-річчя від дня народження / В. Мельник. – Київ : Знання УРСР, 1991. – 48 с. – (Сер. 6 «Світ культури», № 1).

В. Підмогильний, справді, - надто оригінальне явище в українській літературі. Оригінальне настільки, що незважаючи на активну творчу діяльність і постійне перебування у силовому полі тогочасної критики, він тільки сьогодні знаходить належне за глибиною і всебічністю поцінування, на яке заслуговує.

Критик, літературознавець, кандидат філологічних наук Мельник Володимир Олександрович присвячує своє дослідження творчому шляху В. Підмогильного.

Видання розраховане на вчителів-словесників, студентів філологічних факультетів, широке коло читачів.

Нащадок Степу

*Спогади про
Валер'яна Підмогильного*

Нащадок степу : спогади про Валер'яна Підмогильного / упоряд. Микола Чабан. – Вид. 2-ге. – Дніпропетровськ : Ліра, 2001. – 222 с.

Книгу складають спогади сучасників про письменника і перекладача В. Підмогильного, одного з найяскравіших прозаїків Розстріляного Відродження. Ці мемуари є справжнім документом про життя людини, яка була свідком, учасником і жертвою однієї з найжорстокіших епох в історії людства. В розділі «Він чистоту свою нам заповів...» можна прочитати вірші українських авторів, присвячені Валер'яну Підмогильному.

Видання адресоване широкому колу користувачів.



МІЖ
РОЗУМОМ
ТА
ІРРАЦІОНАЛЬНІСТЮ


*Проза
Валер'яна
Підмогильного*

МАКСИМ
ТАРНАВСЬКИЙ

Тарнавський, М. Між розумом та ірраціональністю : проза Валер'яна Підмогильного : пер. з англ. / Максим Тарнавський. – Київ : Унів. вид-во «Пульсари», 2004. – 232 с.

Книга відомого літературознавця-україніста з Канади – переклад англomовного дослідження творчості Валер'яна Підмогильного. Автор простежує вплив на письменника українських попередників і французьких реалістів ХІХ-ХХ ст.

Видання адресоване фахівцям і студентам гуманітарних навчальних закладів та всім тим, хто залюблений у мистецтво слова.

An aerial photograph of a city street, likely in the early 20th century, showing a wide road with a tram, horse-drawn carriages, and pedestrians. The street is lined with multi-story buildings, and a church spire is visible in the distance. A semi-transparent white rectangular box is overlaid on the left side of the image, containing the text.

**Періодичні видання
(методичні поради для
вчителів)**

ДИВОСЛОВО

ЩОМІСЯЧНИЙ НАУКОВО-МЕТОДИЧНИЙ ЖУРНАЛ МІНІСТЕРСТВА ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ

українська мова й література в навчальних закладах

у номері:

Про порядок закінчення навчального року та проведення державної підсумкової атестації у загальноосвітніх навчальних закладах в 2010/2011 навчальному році

Інтернет-тестування з української мови та літератури

Про «нашого» і «їхнього» Гоголя

Суржик у сучасній художній літературі

Бібліотечка вчителя-словесника:
Ірина Жиленко

4/2011

61-й рік видання

Мовчан, Р. Валер'ян
Підмогильний, (1901-1937) // Дивослово. – 2011. - № 4. – С. 34-40. - Закінч. Поч.: № 2. - 2011.

Автор статті аналізує сюжет твору Валер'яна Підмогильного «Місто», характери головних персонажів та значимість роману в українській літературі.

В пропонованому дослідженні можна прочитати про Валер'яна Підмогильного, як про першорядного перекладача.

Стаття розрахована на фахівців-філологів.

89
ЩОМІСЯЧНИЙ НАУКОВО-
МЕТОДИЧНИЙ ЖУРНАЛ
МІНІСТЕРСТВА ОСВІТИ
І НАУКИ УКРАЇНИ

ДИВОСЛОВО



УКРАЇНЬСЬКА МОВА Й ЛІТЕРАТУРА
В НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ

У НОМЕРІ:

Особистісно зорієнтоване навчання:
з учительського досвіду

З ділянки компаративістики:
М. Коцюбинський і Шолом-Алейхем

Матеріали про Євгена Плужника

Ігрові технології

Портрети майстрів:
Надія Метчик

59-й рік
видання

12/2009

Слюсар, А. Знавець роману Валер'яна Підмогильного «Місто»: урок-гра в 11 класі // Дивослово. – 2009. - № 12. – С.17-20.

Заслужений учитель України Антон Слюсар пропонує вчителям загальноосвітніх шкіл провести з учнями урок-гру. Мета неординарного уроку - узагальнити учнівські знання про роман «Місто», навчити логічно мислити, розвивати творчу фантазію, ерудицію, вміння аналізувати художній твір у єдності змісту і форми, виховувати культуру читання та любов до рідного слова. В матеріалі - вісім геймів. Гейм «Літературний ерудит» містить кросворд «Місто» та чайнворд «Валер'ян Підмогильний».

Матеріал розрахований на вчителів-філологів.



Валер'ян Підмогильний :
програмні тексти, ілюстрації,
пояснення, завдання, тести // УСЕ
для школи. Українська література. 10
клас. – 2001. - Вип. 11. – 72 с.

Номер журналу із серії «Усе
для школи» - дослідницька праця
літературознавця, літератора,
культуролога, кандидата
філологічних наук Олени Галети.

Пропоноване дослідження є
додатковим матеріалом до вивчення
біографії та творчого шляху
Валер'яна Підмогильного в
загальноосвітніх навчальних
зкладах. Видання містить також
тематичну інтелектуальну гру
(тестові завдання) та літературно-
критичний додаток.

Видання адресоване учням
шкіл, студентам-філологам та
викладачам.

Крилаті вислови

Валеріана Підмогильного

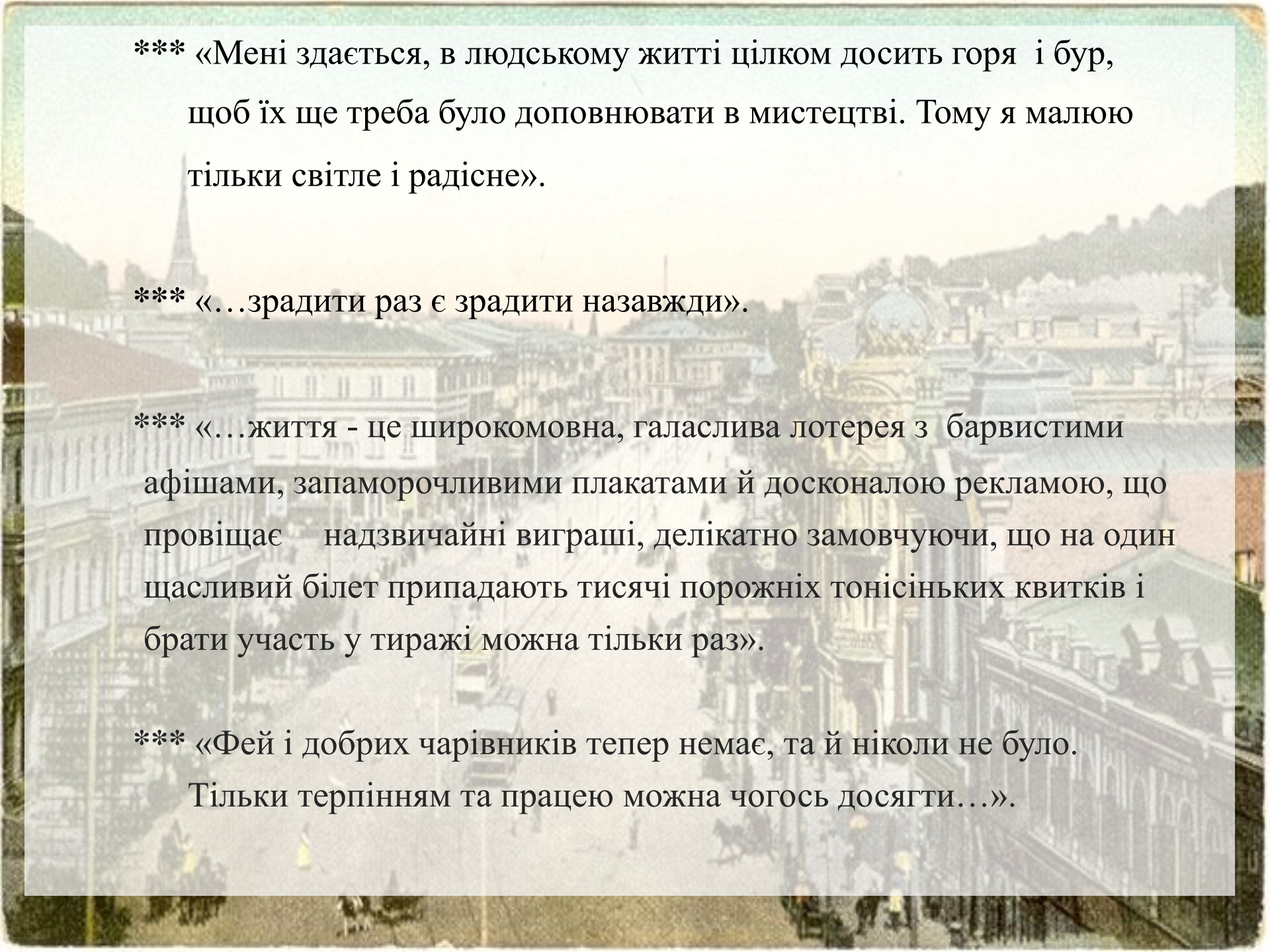
*** « Це надто велика відповідальність - підписуватись власним ім'ям. Це немов зобов'язання жити й думати так, як пишемо».

*** «...знати літературу є перша ознака культурної людини».

*** «...радою на всяку скруту є праця, те найвище, до чого людина здібна».

*** « Щасливі цільні натури, що в нещастях тільки загартовуються і з невдачі здобувають нову впертість до боротьби».

*** « Це ж велике щастя - знайти щось велике там, де всі добачали тільки дріб'язок!».

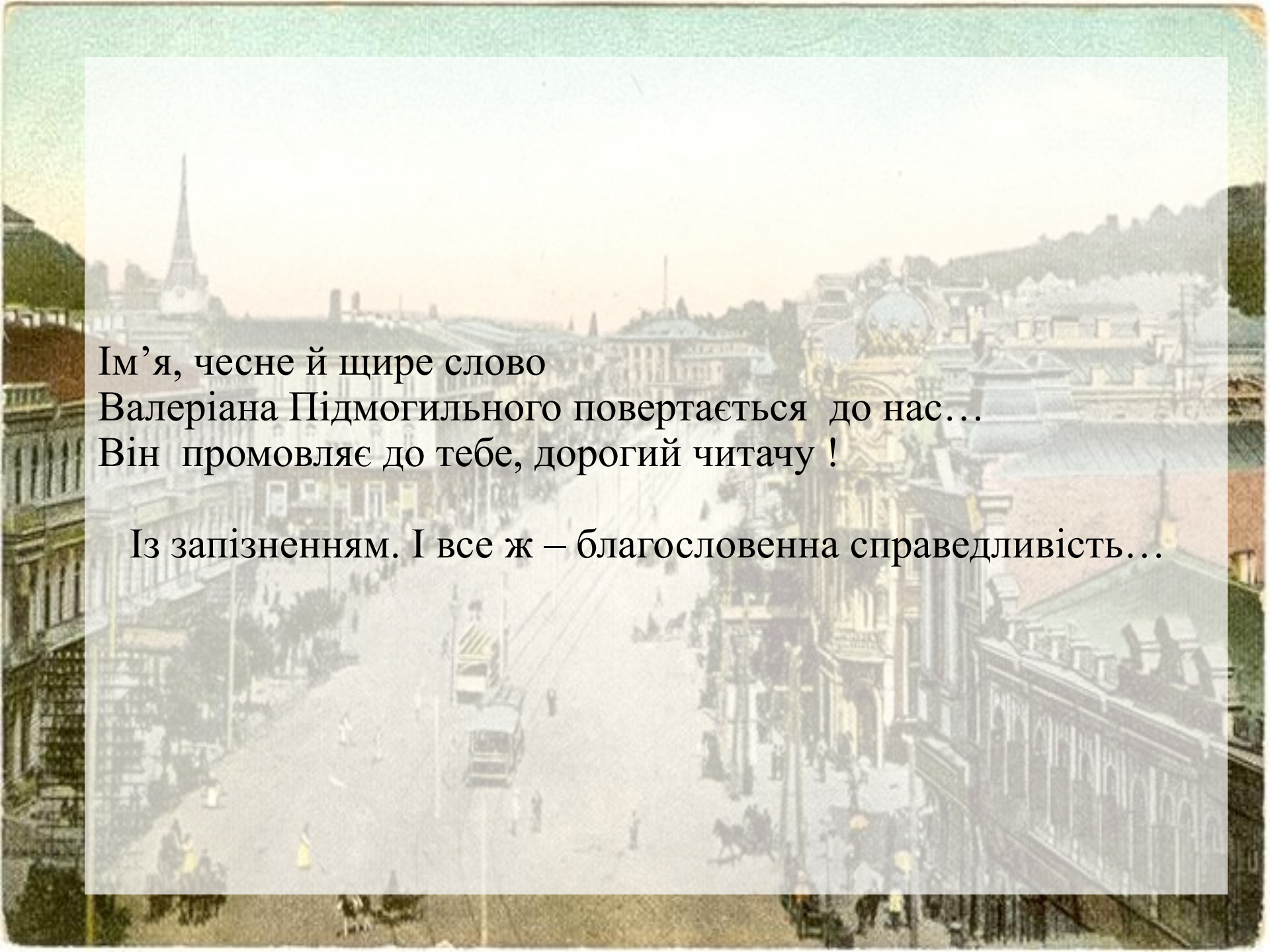


*** «Мені здається, в людському житті цілком досить горя і бур, щоб їх ще треба було доповнювати в мистецтві. Тому я малюю тільки світле і радісне».

*** «...зрадити раз є зрадити назавжди».

*** «...життя - це широкомовна, галаслива лотерея з барвистими афішами, запаморочливими плакатами й досконалою рекламою, що провіщає надзвичайні виграші, делікатно замовчуючи, що на один щасливий білет припадають тисячі порожніх тонісіньких квитків і брати участь у тиражі можна тільки раз».

*** «Фей і добрих чарівників тепер немає, та й ніколи не було. Тільки терпінням та працею можна чогось досягти...».



Ім'я, чесне й щире слово
Валеріана Підмогильного повертається до нас...
Він промовляє до тебе, дорогий читачу !

Із запізненням. І все ж – благословенна справедливість...